

Neuer Termin für Modenschau der 50er!:

### Verlängerung von "Aalen im Film"

Mit einem weinenden und mit einem lachenden Auge fällt der Blick auf die Sonderausstellung "Emil Sperle - Aalen im Film": Für den 17. März plante das Museum am Markt eine Modenschau der 50er Jahre in der Sonderausstellung. Dieser Termin musste auf Sonntag, 14. April, 15 Uhr verschoben werden. Dann zeigen die Mitglieder einer Aerobicgruppe mit viel Schwung und einem Bebop-Tänzerchen originale Kleider aus den 50er Jahren. Bei

Kaffee, Kuchen und dem aktuellen Filmprogramm kann man sich anschließend in der Ambiente der Fünfziger entspannen und in Erinnerungen schwelgen. Eigentlich sollte der 14. April der letzte Ausstellungstag sein - nun ist aber wegen der sehr großen Nachfrage eine Verlängerung geplant. Bis zum Sonntag, 2. Juni werden die bewegten Bilder über die Kinoleinwand im Museum flimmern. Das ist doch sicherlich ein Lächeln wert.

### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1609, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

#### Grundschule Waldhausen mit Turnhalle Gerüstbauarbeiten (ca. 600 qm)

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 € für 2 LV inkl. Porto  
Beginn der Arbeiten: Montag, 29. Juli 2002

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

**Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

**Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein:** Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

**Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 26. März 2002, 10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 40.000 €.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

**Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** Freitag, 26. April 2002

**Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße:** Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.



Stadtwerke  
Aalen GmbH

- Strom
- Erdgas
- Wärme
- Wasser
- Abwasser
- Thermalbad
- Hallenbad
- Freibäder
- Parken
- Telekommunikation

In unserer Hauptabteilung Gas-, Wasser- und Wärmeversorgung ist frühestmöglich die Stelle eines/r

### Energieanlagenelektronikers / in

neu zu besetzen. Ihre Aufgaben sind unter anderem:

- Arbeiten an Niederspannungsanlagen.
- Betreuung und Wartung der Anlagenelektronik unserer BHKWs, sowie der Regelungen im Bereich Gas-, Wasser- und Wärmetechnik.
- Betreuung, Wartung und Installation der Fernüberwachungstechnik im oben genannten Bereich.

Als Bewerber/in verfügen Sie über eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung. Erfahrungen in den genannten Aufgabengebieten wären von Vorteil. Wir geben jedoch engagierten Berufsanfängern/innen gerne eine Chance.

Aufgrund des Einsatzes im Bereitschaftsdienst ist eine Wohnsitznahme im Versorgungsgebiet der Stadtwerke Aalen erforderlich. EDV-Kenntnisse sowie die Motivation für neue Herausforderungen setzen wir voraus.

Wir bieten gestaltungs- und ausbaufähige Arbeitsplätze ausgestattet mit modernsten Arbeitsmitteln in einem jungen Team. Die Vergütung richtet sich nach dem Bezirkslohnstarifvertrag Nr. 5 G (BMTG-II) entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung. Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über die Bewerbung von Frauen.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und des frühestmöglichen Eintrittstermins innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Abteilung Personalwirtschaft der Stadtwerke Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen.

Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen unsere Frau Kleemann unter **Telefon 07361/952-243** oder unter **www.sw-aalen.de** gerne zur Verfügung.

Musikschule der Stadt Aalen:

### Anmeldung hat begonnen

Die Anmeldezeit zum Unterricht bei der Musikschule der Stadt Aalen hat begonnen.

Anmeldungen werden schriftlich erbeten an das Sekretariat der Musikschule Aalen, Hegelstr. 27, 73431 Aalen, Tel. 07361-33408. Unter dieser Nummer können nähere Auskünfte eingeholt und Anmeldeformulare angefordert werden.

Das Unterrichtsprogramm umfasst folgende Fächer. Früherziehung (ab 4 Jahren), Grundausbildung (ab 6 Jahren), Ballett für Kinder ab 4 Jahren, Jugendliche und Erwachsene. Streichinstrumente (Violine, Bratsche, Cello, Kontrabaß). Holzinstrumente (Quer- und Blockflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Fagott). Blechblasinstrumente (Trompete, Horn, Tenorhorn, Posaune, Tuba). Tasteninstrumente (Akkordeon, Klavier, Cembalo, E-Piano, Orgel, Keyboard). Zupfinstrumente (Gitarre, E-Gitarre, E-Baß). Schlaginstrumente, Gesang, Komposition und Musiktheorie, Vorbereitende Fachausbildung. Ein vielfältiges Angebot zum gemeinsamen Musizieren in Orchestern. Chören, Spielkreisen aller Art, in Ensembles und Kammermusikgruppen, in der Combo, Big Band und Percussion-Ensemble sowie im Musicalchor und

Musicalorchester rundet die breite Palette der Möglichkeiten ab.

Der Unterricht wird in der Hauptstelle in Aalen (Hegelstr.) sowie in folgenden Zweigstellen erteilt: Wasseraalengen - Bürgerhaus, Hofen, Unterkochen, Ebnat, Waldhausen, Hofherrnweiler, Unterrombach, Fachsenfeld, Dewangen, Reichenbach.

#### Musikschule der Stadt Aalen: Tag der offenen Tür

Am Samstag, 27. April besteht in der Musikschule Aalen die Möglichkeit zur näheren persönlichen Information. In der Zeit von 14 bis 17 Uhr stehen sämtliche Lehrkräfte zur persönlichen Beratung zur Verfügung. Interessenten haben die Möglichkeit, Musikinstrumente selbst auszuprobieren. Gleichzeitig bieten sämtliche Ensembles der Schule im Herbert-Becker-Saal ein großes musikalisches Unterhaltungsprogramm. Der Förderverein wirbt für die musikalische Arbeit und im Foyer bietet der Elterbeirat Speisen und Getränke an.

Stadthalle/Städtisches Orchester Aalen:

### Frühjahrskonzert

Am Samstag, 16. März um 20 Uhr findet wieder das traditionelle Frühjahrskonzert des Städtischen Orchesters Aalen in der Aalener Stadthalle statt, das dieses Jahr unter dem Motto "Fantasy" steht.

Im ersten Teil wird das Orchester die Suite "Looking Upward" von John Philip Sousa, die 1. Sinfonie von Ernest Majo und eine Ballettmusik-Suite von Udo Lüdeking zum Besten geben.

Im zweiten Teil des Konzerts erklingen dann bekannte Filmmelodien wie z.B. brandaktuell John Williams "Symphonie Suite" aus "Harry Potter" sowie die Symphony No.1 "The Lord of the Rings" von Johan de Meij.

Karten gibt es beim Touristik-Service der Stadt Aalen und bei allen Mitgliedern der Jugendkapelle und des Städtischen Orchesters Aalen.

Stadtwerke errichten Erdgastankstelle in Aalen:

### Tanken zum halben Preis

Die Stadtwerke Aalen errichten derzeit in Zusammenarbeit mit der Tankstelle Tank & Shop Gartenmeier in Unterkochen bei Autokosmetik Jimbo-Wash eine Erdgastankstelle.

Baubeginn war der 30. Januar 2002. Mitte Februar wurden die Anschlüsse für Strom und Erdgas erstellt. Läuft alles nach Plan, soll die Erdgas-Tankstelle Ende März fertig sein.

Neben Ellwangen, Heidenheim und Schwäbisch Gmünd ist es dann auch in Aalen möglich, Erdgas zu tanken.

In Baden-Württemberg gibt es bisher knapp 40 Erdgastankstellen, 18 weitere sind geplant. Bundesweit gibt es etwa 250 Erdgastankstellen mit stark steigender Tendenz. Unter vergleichbaren Rahmenbedingungen betragen die Kraftstoffkosten eines Erdgasfahrzeuges ca. 50 Prozent weniger als bei einem Benzinfahrzeug und ca. 30 Prozent weniger als bei einem Dieselfahrzeug. Aber Erdgasfahrzeuge haben nicht nur wirtschaftliche Vorteile:

Erdgasmotoren haben die niedrigsten Abgasemissionen unter allen Verbrennungsmotoren. Im Vergleich zum Benzin- und Dieselmotor stoßen erdgasbetriebene Fahr-

zeuge bis zu 25 Prozent weniger Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) und bis zu 50 Prozent weniger Kohlenmonoxid (CO) aus. Die Sommersmog verursachenden Kohlenwasser- und Stickoxidemissionen (NO<sub>x</sub>) liegen um bis zu 80 Prozent unter denen eines Dieselfahrzeuges. Außerdem stößt ein Erdgasmotor im Unterschied zum Dieselmotor praktisch keine messbaren Schwefel- und Rußpartikel aus.

### Frauen

**Freitag, 15. März, "OMI"** - ohne Männer ins Internet, FH Aalen und Aalener Frauenbeauftragte, von 14 bis 18 Uhr, Anmeldung unter Telefon: 07361/52-1137;

**Wein fürs Weib und kein Gesang** - Weinabend für Frauen, mit Hans-Peter Weytmüller, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1, von 18.30 bis 21.30 Uhr;

**Samstag, 16. März, Frauen surfen im Internet**, Tageskurs mit Brigitte Popper, VHS Aalen, Torhaus, EDV-Raum 2;

**Sonntag, 17. März, Frei reden - überzeugen, argumentieren**, Tageskurs mit Traute Surborg-Kunstleben, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1.

## Fragebogenaktion zum Thema Sicherheit

Ab Samstag, 9. März erhielten viele Bürgerinnen und Bürger in der Gesamtstadt Aalen per Post einen Fragebogen zugesandt. Dieser Fragebogen trägt den Titel "Offizielle Bürgerbefragung 2002 zur Sicherheits- und Kriminalitätslage in Aalen".

Die Befragung wird durchgeführt in Kooperation der Stadtverwaltung Aalen, mit der Polizeidirektion sowie der Fachhochschule Aalen.

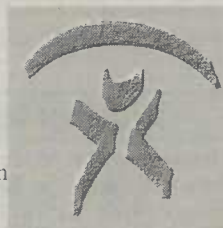
Ziel ist es, den Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen einer anonymen Befragung die Möglichkeit zu geben, sich selbst zu äußern wie sie die Sicherheitslage einschätzen und wie sicher sie sich fühlen oder aber wie unsicher. Ihre Meinung ist gefragt!

Die Auswertung der Antworten mündet in einen Forschungsbericht, der für die Ver-

waltung sowie für die politischen Gremien Grundlage sein wird, um gezielt Verbesserungsmaßnahmen umzusetzen.

Je mehr Bürgerinnen und Bürger antworten, desto aufschlussreicher und repräsentativer wird das Umfrageergebnis sein.

Deshalb bitten wir sehr herzlich alle diejenigen, die einen Fragebogen bekommen, ihn auszufüllen und ihn entweder im beigefügten Rückantwortkuvert kostenlos an das Rathaus Aalen zu senden oder in den Briefkasten der jeweiligen Ortschaftsverwaltung zu werfen.



I S A  
INITIATIVE SICHERES AALEN



### Zu verschenken:

1 Couch zum ausklappen, 1 Couchtisch, Telefon: 07361/41151;  
1 Waschmaschine, Verriegelung defekt, Telefon: 07366/6832.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

### Altpapiersammlungen

#### Straßensammlungen Bauhof:

Freitag, 15. März 2002

Rötenberg, Heide, Industriegebiet Süd, Zochental, Industriegebiet West.

Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher verpackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Kartonagen von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!

#### Straßensammlungen Vereine:

Samstag, 16. März 2002

Hofherrnweiler/Unterrombach -> TSG Hofherrnweiler;

Wasseraalengen -> SV u. Evang. Kirchengemeinde;

Hofen -> TG Hofen.

#### Bringsammlungen:

Samstag, 16. März 2002

Fachsenfeld von 9 bis 12 Uhr -> Grund- und Hauptschule Fachsenfeld, Festplatz Richthofenstraße.

### Wertstoffmobile:

#### Letzte Touren in der Karwoche

Im April wird im Ostalbkreis der Gelbe Sack für Verpackungswertstoffe mit dem Grünen Punkt eingeführt. Darum fahren Ende März die Wertstoffmobile die letzten Touren. Genauer gesagt in der Woche vor Ostern. Die Touren finden an den gewohnten Wochentagen statt, aber am Gründonnerstag ist endgültig Schluss. Die Wertstoffmobile fahren dann zum letzten Mal. Am Karsamstag finden keine Touren mehr statt. Ab April können Wertstoffe über die Gelben Säcke entsorgt werden. Die Säcke werden von der GOA alle vier Wochen eingesammelt.

### Problemstoff-Mobile auf Sammeltour

In den nächsten Wochen ist das GOA-Problemstoff-Mobil im Ostalbkreis unterwegs. Privathaushalte können dort kostenlos schadstoffhaltige Abfälle in haushaltsüblichen Mengen einschließlich ihrer Behälter abgeben.

**Das Problemstoff-Mobil hält am:**

Samstag, 16. März 2002

Waldhausen, Schule von 15.15 bis 16.15 Uhr.

Samstag, 6. April 2002

Ebnat, Festplatz an der Thurn-und-Taxis-Straße von 14.30 bis 15.30 Uhr.



## Öffentliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung

#### Haushaltssatzung für 2002 genehmigt

I. Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juli 2000 (GBl. 16, S. 581) hat der Gemeinderat am 24.01.2002 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2002 beschlossen:

§ 1  
Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit  
1. den Einnahmen und Ausgaben von je 147.826.800 €  
davon im Verwaltungshaushalt 119.375.500 €  
davon im Vermögenshaushalt 28.451.300 €  
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und

Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 6.034.700 €  
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 25.395.400 €  
§ 2  
Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 9.500.000 €  
§ 3  
Die Hebesätze werden festgesetzt  
1. für die Grundsteuer  
a) für die land- u. forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 v.H.  
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 325 v.H.  
für die Gewerbesteuer auf 350 v.H.  
der Steuermessbeträge.

### Landschaftsschutzgebiet

#### "Albtrauf zwischen Unterkochen und Baiershofen"

Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis zur 2. Änderung der Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis als untere Naturschutzbehörde über das Landschaftsschutzgebiet vom 28. Februar 2002

Aufgrund der §§ 22, 58 Abs. 3 und 4 des Naturschutzgesetzes in der Fassung vom 29. März 1995 (GBl. S. 385) wird verordnet:

§ 1  
(1) Die Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis als untere Naturschutzbehörde über das Landschaftsschutzgebiet "Albtrauf zwischen Unterkochen und Baiershofen" vom 20. März 1986 (Amtsblatt des Ostalbkreises vom 4. April 1986), zuletzt geändert durch die Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis zur 1. Änderung der Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis als untere Naturschutzbehörde über das Landschaftsschutzgebiet "Albtrauf zwischen Unterkochen und Baiershofen" vom 28. September 2001 (Amtsblatt der Stadt Aalen vom 17. Oktober 2001 und Amtsblatt der Gemeinde Westhausen vom 18. Oktober 2001) wird wie folgt geändert:

Auf dem Gebiet der Stadt Aalen werden auf Gemarkung Wasserralfingen die Flurstücke Nrn. 29/11 zum Teil (z.T.), 29/10 z.T., 29/9 z.T., 29/8 z.T. und auf Gemarkung Aalen das Flurstück Nr. 3364/1 z.T. aus dem Landschaftsschutzgebiet "Albtrauf zwischen Unterkochen und Baiershofen" herausgenommen.

(2) Die aus dem Landschaftsschutzgebiet entfallenden Flächen sind in einer Übersichtskarte des Landratsamts Ostalbkreis vom 11. Oktober 2001 im Maßstab 1 : 25.000 (Anlage 1) und in zwei Flurkarten des Landratsamts Ostalbkreis vom 11. Oktober 2001 im Maßstab 1 : 2.500 (Anlage 2 und 3) schwarz umgrenzt und flächig rot eingetragen. Die geänderten Grenzen des Schutzgebietes sind in den Flurkarten schwarz punktiert und grün angeschummert eingetragen. Die Karten sind Bestandteil dieser Verordnung.

§ 2  
(1) Die Änderungsverordnung mit Karten wird bei der Stadtverwaltung Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, beim Bürgermeisteramt Westhausen, Jahnstraße 2, 73463 Westhausen sowie beim Landratsamt Ost-

II. Das Regierungspräsidium Stuttgart hat mit Erlass vom 01.03.2002, Az.: 16-2241.-2/Aalen nach § 121 Abs. 2 GemO die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung bestätigt. Ferner hat es den in § 1 Nr. 2 festgesetzten Gesamtbetrag, der für den Vermögenshaushalt vorgesehenen Kreditaufnahmen nach § 87 Abs. 2 GemO genehmigt. Des Weiteren hat es von den in § 1 Nr. 3 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt nach § 86 Abs. 4 GemO den genehmigungsbedürftigen Betrag in Höhe von 19.751.000 € genehmigt.  
III. Die Haushaltssatzung 2002 mit Haushaltsplan ist vom 14. bis 22. März 2002, ausgenommen Samstag und Sonntag, während der üblichen Dienststunden auf dem Rathaus, Marktplatz 30, Zimmer 321, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Aalen, 7. März 2002  
Bürgermeisteramt  
gez. Pfeifle  
Oberbürgermeister

albkreis, Stuttgarter Straße 41, 73430 Aalen zur kostenlosen Einsicht durch jedermann während der Sprechzeiten niedergelegt.

(2) Die Verordnung des Landratsamts Ostalbkreis als untere Naturschutzbehörde über das Landschaftsschutzgebiet "Albtrauf zwischen Unterkochen und Baiershofen" vom 20. März 1986 bleibt im Übrigen unberührt.

§ 3  
Diese Verordnung tritt am Tage nach Ihrer Verkündung in Kraft.

Aalen, 28. Februar 2002

gez. Hubert Götz  
Erster Landesbeamter

#### Verkündungshinweis:

Eine etwaige Verletzung der in § 59 Naturschutzgesetz genannten Verfahrens- und Formvorschriften wird nach § 60 a Abs. 1 Naturschutzgesetz unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres nach Erlass der Verordnung gegenüber dem Landratsamt Ostalbkreis - untere Naturschutzbehörde - in Aalen geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.

### Sozialplan

#### Neuaufgabe

Die Stadt Aalen beabsichtigt ihren Sozialplan von 1997 auf den aktuellsten Stand zu bringen und eine Neuaufgabe in diesem Jahr herauszugeben.

Der Sozialplan der Stadt Aalen erfasst alle Einrichtungen und Dienste des Sozial-, Jugendpflege- und Gesundheitswesens in unserer Stadt. Er soll Grundlage und Orientierung für die mittel- und langfristige kommunale Sozialplanung sein. Ferner ist der Sozialplan als Handhabe für gezielte zukunftsweisende Umsetzungen sozial- und jugendpolitischer Vorstellungen gedacht.

Alle im sozialen Bereich tätigen Institutio-

nen und Dienste, die im Sozialplan der Stadt Aalen bisher noch nicht aufgenommen wurden, können dem Amt für Soziales, Jugend und Familie, bis spätestens **Mittwoch, 27. März 2002** mitteilen, wenn ihre Einrichtung erstmals im neuen Sozialplan berücksichtigt werden soll.  
Für die Abfrage gezielter Daten der einzelnen Einrichtungen wurde ein Fragebogen entworfen. Dieser ist bei der Stadt Aalen, Amt für Soziales, Jugend und Familie erhältlich.

**Kontakt:** Stadt Aalen, Amt für Soziales, Jugend und Familie, Brigitte Joas, Marktplatz 30, 73430 Aalen. Telefon: 07361/52-1250, Fax: 07361/52-3250.

### Bebauungspläne

#### Wilhelmstraße

Aufstellung eines Bebauungsplanes im Bereich Wilhelmstraße, neuer Querverbindung, Kocher und Schafgasse, Plan Nr. 71-07/1 in Aalen-Wasserralfingen und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet Plan Nr. 71-07/1

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 20.12.2001 die Aufstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich zwischen Wilhelmstraße, neuer Querverbindung, Kocher und Schafgasse, Plan Nr. 71-07/1 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungs-

plangebiet Plan Nr. 71-07/1 beschlossen. Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung werden die Bürger am **Mittwoch, 20. März 2002** um 17 Uhr im Bürgersaal des Wasserralfinger Bürgerhauses in 73433 Aalen-Wasserralfingen, Stefansplatz 5 (2. OG) unterrichtet.

Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bürgermeisteramt Aalen.

- Dezernat II -  
gez.  
Steinbach  
Bürgermeister



#### Wohngebiet Am Sattel

Aufstellung eines Bebauungsplanes für das "Wohngebiet östlich der Straße Am Sattel, 1. Bauabschnitt" im Planbereich 75-09, Plan Nr. 75-09/1 in Aalen-Wasserralfingen und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet Plan Nr. 75-09/1

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 20.12.2001 die Aufstellung eines Bebauungsplanes für das "Wohngebiet östlich der Straße Am Sattel, 1. Bauabschnitt" im Planbereich 75-09, Plan Nr. 75-09/1 in Aalen-Wasserralfingen und einer

Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet 75-09/1 beschlossen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung werden die Bürger am **Mittwoch, 20. März 2002** um 16 Uhr im Bürgersaal des Wasserralfinger Bürgerhauses in 73433 Aalen-Wasserralfingen, Stefansplatz 5 (2. OG) unterrichtet.

Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bürgermeisteramt Aalen  
- Dezernat II -  
gez. Steinbach  
Bürgermeister



### Wohnraumförderung 2002

#### Verbilligte Baudarlehen für Familien!

Wie das Landratsamt Ostalbkreis mitteilt, hat das Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg den Startschuss für das Landeswohnraumförderungsprogramm 2002 gegeben. Der Schwerpunkt des diesjährigen Programms ist die Förderung des selbstgenutzten Wohneigentums.

Wie in den vorangegangenen Jahren werden durch das Programm schwerpunktmäßig Familien mit zwei und mehr Kindern durch zinsgünstige Darlehen unterstützt. Neu ist die Förderungsmöglichkeit für nichteheliche Lebensgemeinschaften. Unter besonderen Bedingungen können auch Schwerbehinderte und Personen, die sanierungsbedingt Wohnraum aufgeben eine Förderung erhalten. Bauinteressenten mit einem Kind können nur in zuvor von der L-Bank anerkannten Projekten in den Sonderprogrammen (z. B. Reihenhauserprogramm) berücksichtigt werden.

Im diesjährigen Landeswohnraumförderungsprogramm werden insbesondere der Neubau von Eigenheimen und Eigentumswohnungen sowie Änderungs- und Erweiterungsmaßnahmen, die einem Neubau gleichkommen, gefördert. Neubauten müssen den Anforderungen der Verordnung über energiesparenden Wärmeschutz

und energiesparende Anlagentechnik bei Gebäuden entsprechen.

#### Förderbeispiele

Eine weitere maßgebliche Voraussetzung für die Eigentumsförderung ist die Einhaltung bestimmter Einkommensgrenzen. Eine Familie mit drei Kindern und einem monatlichen Bruttoeinkommen von 3.872 Euro, kann im günstigsten Fall ein Darlehen bis zu 135.000 Euro für 12 Jahre im Zins vergünstigt erhalten. Der Anfangszinssatz beträgt zur Zeit 3,05 %. Bei einem monatlichen Bruttoeinkommen von 4.630 Euro kann ein Darlehen von maximal 105.000 Euro auf 10 Jahre im Zins verbilligt erhalten werden. Hier liegt der Anfangszinssatz derzeit bei 3,15 %. Familien und nichteheliche Lebensgemeinschaften mit zwei Kindern können bei einem monatlichen Bruttoeinkommen in Höhe von 3.972 Euro ein Darlehen von bis zu 100.000 Euro erhalten. Alleinerziehende mit zwei Kindern dürfen 3.386 Euro verdienen und erhalten ein Darlehen bis zu 95.000 Euro. Doch auch Familien, nichteheliche Lebensgemeinschaften und Alleinerziehende, die eine Gebrauchtimmoblie erwerben möchten, können unter Einhaltung von Einkommensgrenzen ein zinsgünstiges Darlehen

erhalten. Gefördert werden in der Regel jedoch nur Familien, nichteheliche Lebensgemeinschaften und Alleinerziehende mit mindestens drei Kindern.

Wer in den Genuss der Fördermittel gelangen will, muss jedoch unbedingt beachten, dass mit dem Neubauvorhaben erst begonnen bzw. ein Kaufvertrag erst abgeschlossen werden darf, wenn das Vorhaben in das Landeswohnraumförderungsprogramm aufgenommen wurde.

Unabhängig vom Landeswohnraumförderungsprogramm bietet die L-Bank die Möglichkeit, die staatliche Eigenheimzulage mit einem Darlehen zu verknüpfen. Weitere Auskünfte und Informationen erhalten Sie bei der Wohnraumförderungsstelle des Landratsamtes in Aalen unter 073 61/5 03-3 64 oder -2 84. Für eine ausführliche persönliche Beratung besteht die Möglichkeit einer Terminvereinbarung. Broschüren und Antragsformulare sind ebenfalls beim Landratsamt und bei den Rathäusern der Städte und Gemeinden erhältlich.

Informationen finden Sie auch im Internet. Auf der Homepage des Ostalbkreises unter [www.ostalbkreis.de](http://www.ostalbkreis.de) informiert das Kreisbauamt unter der Rubrik "Dienstleistungen" über das diesjährige Programm.

### Volkshochschule

Donnerstag, 14. März 2002, Film: La Vita e Bella - Das Leben ist schön, Rossella Rizzi-Kuznik, 19 Uhr, Torhaus;  
Freitag, 15. März 2002, Theater in englischer Sprache: Sorry - wrong Smith!, Round Table Players, 19 Uhr, Torhaus;  
Samstag, 16. März 2002, Excursion: Besuch im Planetarium Stuttgart, Astronomische Arbeitsgemeinschaft Aalen e.V., Abfahrt: 9:04 Uhr Aalen Bahnhof, eine gemeinsame Veranstaltung der Astronomischen Arbeitsgemeinschaft Aalen e.V. und der VHS Aalen;  
Dienstag, 19. März, Beratungsabend: "Ferienkurse für Teenies", Erika Schnee, 17 Uhr, Wasserralfingen, Bürgerhaus;  
Info-Abend zum Kurs: "Kreativ-Schneiderei", Erika Schnee, 18 Uhr, Wasserralfingen, Bürgerhaus.

### Schubart-Gymnasium

#### Informationsabend

Am **Donnerstag, 21. März 2002** von 17 bis 19 Uhr sind die Schülerinnen und Schüler der vierten Grundschulklassen mit ihren Eltern herzlich eingeladen, das Schubart-Gymnasium kennenzulernen.

Nach der Begrüßung in der Aula (Raum 210, 1. Stock) werden Ihnen an verschiedenen Stationen die Unterrichtsfächer vorgestellt.

Bei den Rundgängen und in der Schulküche (Imbissangebot) besteht die Möglichkeit zu Gesprächen mit den Lehrerinnen und Lehrern des Schubart-Gymnasiums.

### 5. Ausbildungsplatzmesse Ostwürttemberg

Am **Samstag, 16. März 2002** findet von 9 bis 13 Uhr in den Räumlichkeiten des Arbeitsamtes und des Landratsamts Ostalbkreis die 5. Ausbildungsplatzmesse Ostwürttemberg statt.

Über neunzig Betreiber, Einrichtungen und Verwaltungen geben Schülern die 2002 oder 2003 die Schule beenden und deren Eltern sowie allen Interessierten die außergewöhnliche Gelegenheit, viele Ausbildungsberufe und Betriebe der Region an ihren Ausstellungsständen live kennen zu lernen und Fragen an die Personalchefs und Azubis zu stellen.





## Termine der Projektgruppen

In der 12. KW (Mo./Di. 17.45 Uhr, Mi. 20.30 Uhr) zeigt "Klappe, die 1." im Kinopark Aalen

America's Sweathearts (Komödie, USA- 2001, 102 min. Regie: Joe Roth).

Am Montag, 18. März 2002 trifft sich die Projektgruppe "Fußgängerfreundliches Aalen" um 20 Uhr im Torhaus (VHS) in Aalen. Die Gruppe möchte sich u.a. mit den Aalener Schulwegplänen auseinandersetzen. An dem Thema interessierte BürgerInnen sind jederzeit willkommen.

Die Projektgruppe "Energietisch CO2-Reduzierung im Gebäudebestand" trifft sich am Dienstag, 19. März 2002 um 19.30 Uhr im Roten Ochsen in Aalen. Bei dieser Sitzung soll geklärt werden, in welchem Rahmen sich die Gruppe an der OWA 2002 präsentieren wird.

Am Mittwoch, 20. März 2002 trifft sich um 20 Uhr das Struktursteam im Rathaus Aalen, Zi. 124.

Die Ergebnisse des 6. Agenda-Parlamentes sollen diskutiert und bewertet werden. Alle interessierten BürgerInnen sind hiezu herzlich eingeladen.

Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie weiteres zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen erhalten Sie beim Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1343.



gottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche**: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Fastenandacht, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalbzentrum**: So. 9.30 Uhr Ökumen. Gottesdienst, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

**Evangelische Kirchen:**  
**Stadtkirche**: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche**: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche**: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martinskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Ostalbzentrum**: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche**: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Flötenspiel.

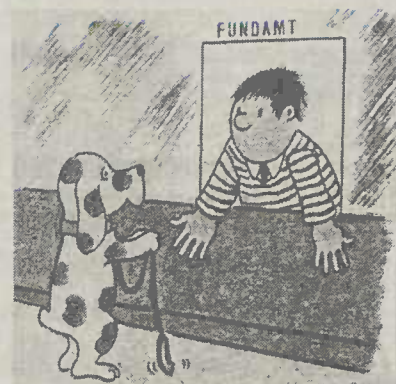
Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

## Begegnungsstätte Bürgerspital

### Senioren machen Kinder stark

Können Sie sich vorstellen, Kinder Märchen und Geschichten zu erzählen, gemeinsam zu basteln, zu malen und zu singen? Vielleicht haben Sie einfach Lust, einige Stunden mit den Kindern zusammen zu sein und sich mit ihnen zu beschäftigen. Wir suchen Damen und Herren, die bereit sind, mindestens einmal im Monat oder auch öfters eine Kindergartengruppe zu besuchen und sich mit Kindern zu beschäftigen. Begegnungsstätte Bürgerspital, Telefon: 07361/64545.

## Verloren - Gefunden



1 Knirps, schwarz, Fundort: Stadtgarten/THG;

Verschiedene Fundsachen von den Limes-Thermen wie z. B.: Uhren, Brillen, Bücher und Schmuck.

Verschiedene Fundsachen vom Hallenbad wie z. B.: Uhren, Hemdenhalter, und Schmuck.

Verschiedene Fundsachen von der Firma OVA Aalen wie z. B.: Scout-Tasche, Turnbeutel, Nylonrucksäcke, Shirts, Vesperdose, rot, Skibrille, Perücke, Federboa, Squasch-Schläger.

Verschiedene Fundsachen von der Stadtbibliothek wie z. B.: Bücher, Bär (Reflektor).

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361/52-1081.

## Kirchen

### Evang. Kirchengemeinde

#### Unterrombach/Hofherrnweiler

Dienstag, 19. März 2002

Seniorenachmittag im Bonhoeffer-Haus, Unterrombach, 14.30 Uhr. Mitfahrgelegenheit: 14 Uhr ab Spagenfeld mit Zustieg an den Bushaltestellen. Rückfahrt gegen 17 Uhr.

### Evang. Erwachsenenbildung

#### Unterrombach/Hofherrnweiler

Donnerstag, 14. März 2002

Ökum. Tanztreff im Edith-Stein-Haus, Hofherrnweiler, 20 Uhr, mit E. Siegmund; Dienstag, 19. März 2002

Ein Abend mit Elfriede Thierfelder im Bonhoeffer-Haus, Unterrombach. Thema: Geschwister - Reihen - Folge(n), 20 Uhr.

## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche**: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus, 18 Uhr Andacht; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So., 10.30 Uhr Beichte der Kroaten, 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier der Slowenen, So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-

# Aalener Familiennachrichten



## Geburten

### 4. Februar 2002

Nicole, T. d. Wladislaw Roor und Olga Zagalova, Bopfingen, Postweg 40

### 18. Februar 2002

Jannik, S. d. Robert Thomas Schittenhelm und Carmen Adler, Aalen, Böhmernwaldstraße 15

### 25. Februar 2002

Nicolai Karl, S. d. Armin Schurr und Cornelia geb. Rohde, Oberkochen, Hafnerweg 17  
Sabrina Rosa, T. d. Gerhard Josef Mayer und Waltraud Irmgard geb. Fürst, Bopfingen, Schlossparkstraße 1  
Louisa, T. d. Andy Joachim Haß und Tanja Simone Jarmer geb. Mössinger, Aalen, Abt-Johannes-Straße 15  
Franziska, T. d. Hermann Alois Luffe und Elke geb. Reichel, Essingen, Rosensteinblick 7

### 27. Februar 2002

Fabian, S. d. Martin Albert Hans Eberhard und Ulrike Helene geb. Huber, Essingen, Hauptstraße 23

Francesco, S. d. Maria Monteforte, Hüttlingen, Waldstraße 2

### 28. Februar 2002

Hannah, T. d. Michael Steube und Marion Schäffler, Westhausen-Baiershofen, Haus Nr. 12

Felix, S. d. Bernd Friedrich Waldenmaier und Petra geb. Sauter, Aalen, Aalstraße 9

Dominik, S. d. Michael Wolter und Daniela Theresia geb. Deininger, Aalen, Hüttlinger Straße 64

Annalena, T. d. Michael Wolter und Daniela Theresia geb. Deininger, Aalen, Hüttlinger Straße 64

Zeyn Davud, S. d. Zahi Büyüksak und Gülüzar geb. Büyüksak, Aalen, Schopenhauerstraße 27

### 1. März 2002

Fabian Elias, S. d. Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Andreas Helmut Haas und Christiane geb. Lutz, Aalen, Silberstraße 33  
Lena, T. d. Ralph-Dieter Franz Obser und Anja geb. Grimminger, Böbingen, Heinrich-Weidenbacher-Weg 5

Carlos Noah, T. d. Ramona Tobler, Ellwangen, Goldschmiedgasse 8

Johanna Elisabeth, T. d. Dr. rer. nat. Christoph Gerhard Hauger und Dr. med. Katharina Sophie geb. Seidl, Aalen, Bertha-von-Suttner-Weg 46

### 2. März 2002

Sevim Leyla, T. d. Galip Akilli und Nicole geb. Tobias, Hüttlingen, Schillerstraße 29

Judith, T. d. Johannes Gerhard Wagner und Margarete Marianne geb. Strobel, Aalen, Hirschbergstraße 6

### 3. März 2002

Leana, T. d. Marc Michael Scholz und Stefanie geb. Rupp, Aalen, Bürglesteige 14/1  
Elisa, T. d. Veli Faruku und Valentina geb. Nikolla, Aalen, Amselweg 6

### 4. März 2002

Corinna, T. d. Ramon Stimm und Edeltraud Susanna geb. Hügel, Bopfingen, Steigweg 16  
Julian Merlin, S. d. Gerhard Böhm und Sonja geb. Held, Hüttlingen, Sudetenstraße 19

### 5. März 2002

Johannes Steffen, S. d. Klaus-Dieter Sterzik und Gudrun Wilhelmine geb. Schied, Neresheim, Heideweg 24



## Hochzeiten

### 7. März 2002

Klaus Hofner, Aalen, Im Hölzle 5 und Sandra Minder, Aalen, Nägeleshofstraße 28

### 8. März 2002

Nikolas Niederberger und Natascha Maria Friedrich, Aalen, Kälbesrainweg 21



## Sterbefälle

### 3. März 2002

Berta Amalie Gruninger geb. Hitschfel, Aalen, Ziegelstraße 175  
Barbara Eichert geb. Schmid, Aalen, Karl-Mikeler-Straße 32

### 7. März 2002

Theresia Ottilia Stäbler geb. Weiß, Aalen, Jahnstraße 12  
Friedrich Stükel, Aalen, Zillerrieserstraße 22  
August Arnold, Abtsgmünd, Dr. Beyler-Straße 4



## Audi

### Suche Audi oder VW

auch mit viel km.  
Telefon (01 72) 8 53 52 45

**Kaufe alle Pkw/Lkw/Busse/GLW Rost - km - TÜV - Unfall egal!**  
190, 123, 124, Honda, Mazda, Toyota, Hiacce, L300, BMW, VW, Ford. 0 73 61/6 66 55

### Audi A6 Avant 1.9 TDI

achtgraumet., Autom., 110 PS, Bj. 6/00, 40 000 km, Gawa, ABS, eDS, eFH, Klimaautom., SH, Lendenwirbelstützen vorn, Mittelarmlehne vorn, Handynvorber., Scheckh.gepfl., uvm., VB 22 500.- €. Telefon (0 71 73) 75 48

### Verkaufe Audi A4 Avant

1.8i, Automatik, Bj. 5/97, 98 000 km, met., Klimaautomatik, Leder Ausstattung, eGSD, Bose CD, AHK, Tempomat, Bordcomp., Sportsitze u. Sportfahrwerk, Dachreling, Alarmanl. uvm., VB 12 800.- €. Telefon (0 73 66) 33 00

### Audi A4 TDI, Bj. 9/99

Limousine, 1.9 l, schwarz, Klima, el. FH und vieles mehr, VB 14 200.- €. Tel. (0 73 65) 12 73 o. (01 70) 7 37 24 37

## Kostenlose

Altfahrzeugannahme von kompl. KFZ mit Verwertungsnachweis.

### Schrotfabrik

Telefon (0 73 61) 37 69 90

### Verkaufe Audi A6

125 PS, jaspisgrün, EZ 6/98, 45 000 km, Klimatronik, 4x el. FH, Sportfahrwerk, 2x Airbag, el. Spiegel, ZV-Funk, Alu, EDS, Sitzheizung, Ausst. Ambition, Pr. VS. Telefon (0 73 61) 97 09 66

### Audi A 4, Bj. 95

74 kW, Klima, SD, el. Asp., RC, Sitze höhenverstellbar, Alu, scheckheft-gepflegt, VB 7450.- €. Tel. (0 73 66) 91 96 44 / 0179 2 05 13 77

### Audi A4 1.6, 74 kW

43 000 km, 8f. bereift, schwarz, EZ 11/99, 2. Hd., Bordcomp., Klima-Automatik, Tempomat, Alu, Extras, VB 14 250.- €. Telefon (0 71 71) 80 51 00

### 5x Audi A 4

EZ 95/96, Super- Ausstattungen alle mit 1 Jahr Gebrauchtwagengarantie, € 7.900.- bis 9.300.-. Auto Mehlhorn Telefon (0 71 71) 6 16 91 GD-West (b. TÜV)

### Verkaufe A 4 Avant TDI

90 PS, EZ 5/97, Alu, eSSD, 155 000 km, VB 11 000.- €. Telefon (01 74) 9 46 10 00

## BMW

### BMW 520 i Touring

azurblauet., Bj. 92, 150 PS, 128 000 km, TÜV 8/03, Klima, ABS, ZV, eDSD, eFH, eAS, Alufelgen m. Sommer-, Winter- a. Stahlfelgen, sehr gepfl., VB 6200.- €. Telefon (0 71 74) 72 39

Das **Spielmobil** des Stadtjugendring Aalen e.V. (Anhänger mit Spiel- und Sportgeräten) ist in der Regel von März bis Oktober an den Wochenenden von Vereinen und anderen Organisationen für Feste und Feiern ausgeliehen.

Wir suchen ab sofort eine

## zuverlässige Person,

die unserem Spielmobil einen sicheren Stellplatz bieten kann und die die praktische Ausleihe abwickelt.

Das bedeutet: \*

- \* Terminabsprachen mit der Geschäftsstelle des SJR, von der aus der Spielmobil-Verleih organisiert wird
- \* Ausgabe und Entgegennahme des Anhängers
- \* Durchchecken der Spielgeräte nach der Entgegennahme auf mögliche Defekte
- \* Nach Möglichkeit Reparatur kleinerer Defekte
- \* Bei Bedarf: Das Spielmobil zum Einsatzort fahren und wieder abholen, zum TÜV oder zur Reparatur fahren (PKW mit Anhängerkupplung erforderlich).

Sie erhalten: ein Honorar pro Ausleihe, Fahrtkostenerstattung, Stellplatzmiete

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Stadtjugendring Aalen, Heidi Weis-Moll, Julius-Leber-Str. 34, 73433 Aalen, Telefon: 07361/66855, Weitere Informationen: www.sjr-aalen.de.



## Abenteuer Ostalb:

## Internationale Jugendbegegnung

Vom Sonntag, 28. Juli bis Freitag, 9. August 2002 veranstaltet der Kreisjugendring Ostalb eine internationale Jugendbegegnung in Aalen.

Zehn Stunden im Reisebus, acht Stunden im engen Flugzeug sitzen, 45 Grad im Schatten und kein Baum in der Nähe, und dann noch 14 Tage nur "Bahnhof" verstehen, muss das wirklich sein?

Nein, auch ohne diesen Stress können 14- bis 17-jährige 14 gigantische Tage im Sommer 2002 verbringen und dennoch voll internationales Flair genießen.

Jeweils 20 Teilnehmerinnen und Teilneh-

mer aus Italien, Ungarn und dem Ostalbkreis werden zwei Wochen lang live erleben, was hier so alles los sein kann. Auf dem Programm stehen klettern, Kanu fahren, biken, wandern, schwimmen und auf der Ostalb so richtig den Bären tanzen lassen.

Der Preis inklusive Programm und Vollverpflegung liegt bei 245 Euro. Frühbuche bis zum 30. April 2002 bezahlen nur 220 Euro.

Informationen und Anmeldung beim Kreisjugendring Ostalb e. V. Telefon: 07361/503465, e-mail: info@kjr-ostalb.de.

## Haus der Jugend

### Teenie-Treff

Der Teenie-Treff ist ein offener Treff für Kinder zwischen 10 und 14 Jahren. Immer Montag, Dienstag und Mittwoch ist das Haus der Jugend von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Die Kinder können ihre Ideen und Vorschläge in das Teenie-Treff-Programm, welches alle zwei Monate neu erstellt wird, mit einfließen lassen. Die Programmpunkte sind nicht verpflichtend und es bedarf keiner Voranmeldung. Natürlich besteht auch die Möglichkeit, das reichhaltige Spieleangebot und die Musikanlage zu nutzen.

## Für die 12. und 13. Kalenderwoche

wurde folgendes Programm ausgewählt:

Montag, 18. März - Pizza selfmade (UKB);

Dienstag, 19. März - Internet für alle;

Mittwoch 20. März - Osterhasen backen (UKB);

Montag, 25. März - antialkoholische Cocktails (UKB);

Dienstag, 26. März - Kreatives aus Modellermasse;

Mittwoch, 27. März - Schokoladeneier selbstgemacht (UKB);

Weitere Informationen gibt es beim Haus der Jugend, Telefon: 07361/52-2246.

### BMW 328i, Bj. 96,

für nur 9999.- €  
Telefon (01 72) 3 04 10 88

### BMW 318i, schwarzmet.

EZ 2/95, 85 kW, 120 000 km, TÜV neu, Colorvergl., 8-fach ber., Alu, Servo, el. SD, ZV, el. FH, el. ASP, AHK abnb., Skisack, 2 Airb., ABS, Nebelausst., Radio, VB 7900 €  
Telefon (0 73 65) 96 47 34 oder (01 75) 7 53 13 28

### SUCHE AUTO, TÜV, km, Kat egal,

gute Barzahl. Tel. (0 71 74) 71 10 od. 01 71/7 95 00 35 (auch Unfallautos).

### BMW 318i

Bj. 88, 200 000 km, VB 350.- €  
Telefon (01 74) 9 18 69 07

### BMW 318i E 36

12/91, schwarzmet., ABS, Servo, ZV, SD, Alu, 156 000 km, 3500.- €. Telefon (01 60) 8 22 36 66

### BMW Cabrio 320 i, Bj. 90,

202 000 km, AHK, 4 eFH, el. Verdeck, NS, Sitzheizung vorn, Bordcomp., Vollleder schwarz, 8f. neue Bereifung, VB 4700.- €  
Telefon (0 71 71) 4 23 96 und (01 77) 7 40 89 31

## Kaufe bar PKW

LKW, Unfall- und Langstreckenwagen  
Telefon (01 71) 7 84 57 00

### Z 3 Roadster 1.8 i

EZ 6/99, 30 000 km, Alu, CD-Wechsler, M-Fahrwerk, American-Style, velvet-blue-met., Leder Bi-Color, VK 18 500 €. Telefon (01 72) 7 31 23 61

### BMW 320i

Bj. 87, 132 000 km, G-Kat., SSD, TÜV/ASU neu, Sportfahrwerk, delphingraummetall, VB 1 200.- €. Telefon (0 71 71) 4 37 92

### BMW 520 i

EZ 98, Garagenw., viele Extras, d'grünmet., 140 000 km, 150 PS, TÜV/AU neu, VP € 13 500.-. Telefon (0 79 72) 91 10 56

### BMW E 36 325i

192 PS, Hagelschaden, Beule im Dach, Klima, Servo, ABS, M-3-Spiegel, M-3 Stoßstange, eFH, KW-Gewindefahrwerk, weiß-rote Rückleuchten, M-Lenkrad, schw., VB 4 300 €. Telefon (01 72) 7 40 66 87

### BMW 320i Automatic

EZ 1/92, 150 PS, 132 000 km, E36, blau-metallic, Schiebedach, 8f. bereift, ZV, ABS, guter Zustand VB 4900.- €. Telefon (0 73 67) 91 90 85

### BMW Z 3, 2.8 i

05/2000, 15 000 km, Vollausstattung, M-Ausführung günstig zu verkaufen. Tel. (0 73 63) 9 52 70 o. 01 75 5 87 21 84

## Daimler-Chrysler

### Chrysler Voyager

zu verk., 2.0 l, 16 V, Normbenzin, 98 kW, CD-Wechsler, ABS, 2 Airbag, Klima, 2 Schiebetüren, Alu, Wegfahrsperre, ZV, 78 000 km, EZ 1/99, 13 500.- €. Telefon (0 71 73) 31 42

## Auto-Ristau

sucht ständig gepflegte Pkws  
alle Modelle, korrekte Bar-Abwicklung.  
Telefon (0 71 61) 7 00 34

## PT Cruiser Touring

EZ 5/01, 17 Tkm, 142 PS, silber, Navigation Becker, AHK abnehmbar, Klima, stark getönte Scheiben hinten, eSHGD, SR u. WR auf Alu, VB 17 900.- €. Tel./Fax (0 71 7